



联合国
粮食及
农业组织

Food and Agriculture
Organization of the
United Nations

Organisation des Nations
Unies pour l'alimentation
et l'agriculture

Продовольственная и
сельскохозяйственная организация
Объединенных Наций

Organización de las
Naciones Unidas para la
Alimentación y la Agricultura

منظمة
الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة

A

المجلس

الدورة الرابعة والسبعون بعد المائة

روما، 4-8 ديسمبر/كانون الأول 2023

رسالة واقتراح من 13 عضوًا في المجلس و28 مراقبًا
بتاريخ 4 ديسمبر/كانون الأول 2023

4 ديسمبر / كانون الأول 2023

سعادة الدكتور شو دونيو
المدير العام لمنظمة الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome

Hans Hoogveen السيد
الرئيس المستقل لمجلس
منظمة الأغذية والزراعة
للأمم المتحدة
Viale delle Terme di Caracalla
00153 Rome

السيد المدير العام المحترم، السيد الرئيس المستقل للمجلس المحترم،
تحية طيبة وبعد،

تجدون طيه مشروع قرار مقدم إلى مجلس منظمة الأغذية والزراعة (المنظمة) كاقترح رسمي عملاً بأحكام المادة 11 من اللائحة العامة للمنظمة، مع مراعاة ما يقتضيه اختلاف الحال، من الموقعين أدناه وعددهم 13 عضواً و28 مراقباً، تحت إطار البند 6 من جدول الأعمال المؤقت للدورة الرابعة والسبعين بعد المائة للمجلس، بعنوان "تأثير الحرب في أوكرانيا على الأمن الغذائي العالمي والمسائل ذات الصلة الواقعة ضمن نطاق ولاية منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (المنظمة)".

ويقدم هذا الاقتراح إلى المجلس لاتخاذ قرار بشأنه بالطريقة المنصوص عليها بموجب المادة 12 من اللائحة العامة للمنظمة والمادة 4 من اللائحة الداخلية لمجلس المنظمة.

ونعرب لكما عن شكرنا على تعميم هذا الاقتراح على جميع أعضاء المنظمة والإشارة إليه كوثيقة رسمية من وثائق الدورة الرابعة والسبعين بعد المائة للمجلس.

مع أصدق التحيات،

سعادة السيدة Anila Lani Bitri،
سفيرة ألبانيا

السيدة Emma Hatcher
القائمة بالأعمال، سفارة أستراليا

السيد Günter Walkner
الممثل الدائم لجمهورية النمسا لدى منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (المنظمة) وبرنامج الأغذية العالمي التابع للأمم المتحدة

سعادة السيد Lieven De La Marche

السفير والممثل الدائم لبلجيكا لدى وكالات الأمم المتحدة التي توجد مقارها في روما

سعادة السيد Ivo Mouskourov

وزير مفوض والممثل الدائم لجمهورية بلغاريا لدى منظمة الأغذية والزراعة

سعادة السيدة Elissa Golberg

سفيرة كندا لدى إيطاليا وألبانيا وسان مارينو ومالطة ووكالات الأمم المتحدة التي توجد مقارها في روما

سعادة السيد Jasen Mesić

السفير والممثل الدائم لكرواتيا لدى وكالات الأمم المتحدة التي توجد مقارها في روما

سعادة السيد George F. Poulides

السفير والممثل الدائم لجمهورية قبرص لدى وكالات الأمم المتحدة المعنية بالأغذية والزراعة

السيد Roman Diatka

المستشار والممثل الدائم لتشيكيا لدى منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي

السيدة Lisbeth Jespersen

وزيرة مستشارة ونائبة الممثل الدائم للدانمرك لدى منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي والصندوق الدولي للتنمية

الزراعية، السفارة الملكية الدنماركية في روما

السيد Tõnis Tänav

نائب الأمين العام لسياسات مصايد الأسماك والشؤون الخارجية في وزارة الزراعة والشؤون الإقليمية، إستونيا

سعادة السيدة Alexandra Valkenburg

السفيرة والممثلة الدائمة للاتحاد الأوروبي لدى وكالات الأمم المتحدة التي توجد مقارها في روما

السيدة Tanja Grén

وزيرة مستشارة والممثلة الدائمة لفنلندا لدى منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي والصندوق الدولي للتنمية

الزراعية

سعادة السيدة Céline Jurgensen

السفيرة والممثلة الدائمة لفرنسا لدى وكالات الأمم المتحدة التي توجد مقارها في روما

السيد Irakli Vekua

وزير مفوض والممثل الدائم بالنيابة لجورجيا لدى منظمة الأغذية والزراعة والصندوق الدولي للتنمية الزراعية وبرنامج

الأغذية العالمي

سعادة السيد Joachim Bleicker

السفير والممثل الدائم لجمهورية ألمانيا الاتحادية لدى وكالات الأمم المتحدة التي توجد مقرها في روما

سعادة السيدة Eleni Sourani

السفيرة والممثلة الدائمة لليونان لدى منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة

سعادة السيد Zsolt Belánszky-Demkó

السفير والممثل الدائمة لهنغاريا لدى وكالات الأمم المتحدة المعنية بالأغذية والزراعة التي توجد مقرها في روما

سعادة السيدة Patricia O'Brien

السفيرة والممثلة الدائمة لأيرلندا لدى وكالات الأمم المتحدة المعنية بالأغذية والزراعة

سعادة السيد Matthías Geir Pálsson

السفير والممثل الدائم لآيسلندا لدى منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي والصندوق الدولي للتنمية الزراعية

سعادة السيد Bruno Archi

السفير والممثل الدائم لإيطاليا لدى وكالات الأمم المتحدة التي توجد مقرها في روما

سعادة السيد Satoshi Suzuki

سفير اليابان

سعادة السيدة Solvita Aboltina

السفيرة والممثلة الدائمة للاتفيا لدى منظمة الأغذية والزراعة

سعادة السيدة Dalia Kreiviené

السفيرة والممثلة الدائمة لليتوانيا لدى وكالات الأمم المتحدة التي توجد مقرها في روما

سعادة السيدة Michèle Pranchère-Tomassini

السفيرة والممثلة الدائمة للكسمبرغ لدى وكالات الأمم المتحدة التي توجد مقرها في روما

سعادة السيد Carmel Vassallo

السفير والممثل الدائم لمالطة لدى وكالات الأمم المتحدة التي توجد مقرها في روما

سعادة السيد Anatolie Urecheanu

سفير جمهورية مولدوفا

سعادة السيد Marcel Beukeboom

السفير والممثل الدائم لمملكة هولندا لدى وكالات الأمم المتحدة التي توجد مقرها في روما

سعادة السيدة Jackie Frizelle

السفيرة والممثلة الدائمة لنيوزيلندا لدى وكالات الأمم المتحدة التي توجد مقارها في روما

Morten von Hanno Aasland سعادة السيد

السفير والممثل الدائم للنرويج لدى وكالات الأمم المتحدة التي توجد مقارها في روما

سعادة السيد Artur Pollok

السفير والممثل الدائم لجمهورية بولندا لدى وكالات الأمم المتحدة التي توجد مقارها في روما

سعادة السيد Bernardo Futscher Pereira

السفير والممثل الدائم للبرتغال لدى وكالات الأمم المتحدة التي توجد مقارها في روما

سعادة السيدة Gabriela Dancau

السفيرة والممثلة الدائمة لرومانيا لدى وكالات الأمم المتحدة التي توجد مقارها في روما

السيدة Zora Weberova

الممثلة الدائمة للجمهورية السلوفاكية لدى منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي

Matjaž Longar سعادة السيد

السفير والممثل الدائم لجمهورية سلوفينيا لدى منظمة الأغذية والزراعة وبرنامج الأغذية العالمي

Miguel Fernández-Palacios سعادة السيد

السفير والممثل الدائم لإسبانيا لدى وكالات الأمم المتحدة التي توجد مقارها في روما

سعادة السيد Jan Björklund

السفير والممثل الدائم للسويد لدى وكالات الأمم المتحدة التي توجد مقارها في روما

سعادة السيدة Krisztina Bende

السفير والممثلة الدائمة لسويسرا لدى وكالات الأمم المتحدة التي توجد مقارها في روما

سعادة السيد Yaroslav Melnyk

السفير والممثل الدائم لأوكرانيا لدى منظمة الأغذية والزراعة

السيدة Liz Nasskau

القائمة بالأعمال، الممثلة الدائمة للمملكة المتحدة لدى وكالات الأمم المتحدة المعنية بالأغذية والزراعة التي توجد

مقارها في روما

السيد Rodney M. Hunter

وزير مستشار والقائم بالأعمال بالنيابة في بعثة الولايات المتحدة لدى وكالات الأمم المتحدة

منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
الدورة الرابعة والسبعون بعد المائة للمجلس

البند 6 من جدول الأعمال المؤقت

"تأثير الحرب في أوكرانيا على الأمن الغذائي العالمي والمسائل ذات الصلة الواقعة
ضمن نطاق ولاية منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة (المنظمة)"

*

مشروع قرار

*

إنّ المجلس:

- (أ) استذكر القرارات والتوصيات الصادرة عنه في دوراته التاسعة والستين بعد المائة، والسبعين بعد المائة، والحادية والسبعين بعد المائة، والثانية والسبعين بعد المائة، وكذلك تقرير الدورة الثالثة والأربعين لمؤتمر المنظمة، وشدّد على ضرورة مواصلة تنفيذها بالكامل؛
- (ب) وأعرب عن أسفه حيال قيام الاتحاد الروسي بطريقة أحادية الجانب بإنهاء مبادرة النقل الآمن للحبوب والمواد الغذائية من الموانئ الأوكرانية، والمعروفة باسم "مبادرة البحر الأسود لنقل الحبوب"، في 18 يوليو/تموز 2023، مشدّدًا على ما عادت به هذه المبادرة من منافع على الأمن الغذائي العالمي من خلال تمكين النقل الآمن لقرابة 33 مليون طن متري من الحبوب والمواد الغذائية الأخرى من أوكرانيا إلى 45 بلدًا عبر ثلاث قارات؛
- (ج) وأعاد تأكيد دعوته إلى الوقف الفوري للهجمات التي تتعرض لها البنية التحتية الحيوية للزراعة والطاقة في أوكرانيا، مشيرًا على وجه الخصوص إلى ما تتعرض له الموانئ من هجمات ممنهجة عقب إنهاء مبادرة البحر الأسود لنقل الحبوب؛
- (د) وشدّد مجددًا على ضرورة السماح باستئناف الإنتاج الزراعي الأوكراني على نحو كامل وتصديره دون أي عوائق من أوكرانيا، بما في ذلك عبر البحر الأسود؛
- (هـ) ورخّب بالمبادرة الإنسانية بعنوان "الحبوب من أوكرانيا" التي تُنفذ في شراكة مع برنامج الأغذية العالمي، والتي تم بموجبها تسليم أكثر من 170 000 طن من الحبوب الأوكرانية إلى الصومال وإثيوبيا وكينيا واليمن؛
- (و) واستذكر قراره بإبقاء هذه المسألة قيد نظره.